SONY®

4-531-841-**01**(1)

日本語

本機はマルチインターフェースシュー搭載のフラッシュ専用機器です。フラッシュ以外のアクセサリーを取り付けないでください。故障の原因になることがあります。

English

This unit can only be used with a flash that has a Multi Interface Shoe. Do not attach any other accessory than the flash. Doing so may lead to a malfunction.

Français

Cet article ne peut être utilisé qu'avec un flash pourvu d'une griffe multi-interface. N'y rattachez pas un autre accessoire que le flash. Ceci peut causer un dysfonctionnement.

Español

Esa unidad solamente podrá utilizarse con un flash que posea una zapata de interfaz múltiple. No fije ningún accesorio que no sea un flash. Si lo hiciese, podría provocar un mal funcionamiento.

Deutsch

Dieses Gerät kann nur mit einem Blitzgerät mit Multi-Interface-Schuh verwendet werden. Bringen Sie kein anderes Zubehör als den Blitz an. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.

Nederlands

Dit apparaat kan alleen worden gebruikt met een flitser met een multi-interfaceschoen. Bevestig geen andere accessoire dan de flitser. Hierdoor kan een storing optreden.

Svenska

Denna enhet kan bara användas med en blixt som har en multi-gränssnittssko. Montera inte något annat tillbehör än blixten. Det kan leda till funktionsfel.

Italiano

Questa unità può essere utilizzata solo con un flash dotato di slitta multi interfaccia. Non collegare accessori diversi dal flash. In caso contrario potrebbe cessare di funzionare regolarmente.

Português

Esta unidade só pode ser utilizada com um flash que tenha uma Sapata multi-interface. Não monte outros acessórios que não o flash. Se o fizer, pode dar origem a uma avaria.

Ελληνικά

Αυτή η μονάδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με φλας που διαθέτει πέδιλο πολλαπλών διασυνδέσεων. Μη συνδέετε οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα εκτός από το φλας. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία.

Polski

Tego urządzenia można używać tylko z lampą błyskową ze stopką multiinterfejsową. Nie podłączać innych akcesoriów niż lampa błyskowa. Może to spowodować usterkę.

 Printed in China



Slovensky

Táto jednotka sa môže používať len v spojení s bleskom vybaveným sánkami pre rôzne rozhrania. Okrem blesku nepripájajte žiadne iné príslušenstvo. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche.

Magyar

Ez a készülék csak több illesztőfelületű vakusínnel felszerelt vakuval használható. Ne csatlakoztasson más tartozékot, csak vakut. Ellenkező esetben hiba keletkezhet.

Română

Această unitate poate fi utilizată numai cu un bliț ce dispune de o talpă cu interfață multiplă. Nu fixați alte accesorii în afară de bliț. În caz contrar, se pot provoca defecțiuni.

Dansk

Denne enhed kan kun anvendes sammen med en blitz, som har en Multi-interfacesko. Du skal ikke montere noget andet tilbehør end blitzen. Hvis du gør det, kan det muligvis medføre en funktionsfejl.

Česky

Tuto jednotku lze použít pouze s bleskem, který má patici Multi Interface. Kromě blesku nepřipojujte žádné jiné příslušenství. Jinak by mohlo dojít k závadě.

Suomi

Tätä laitetta voidaan käyttää vain sellaisen salaman kanssa, jossa on Multi Interface -lisävarusteistukka. Älä kiinnitä muita lisävarusteita kuin salama. Seurauksena voi olla toimintavika.

Русский

Данное устройство может быть использовано только со вспышкой, которая имеет многоинтерфейсный разъем. Не прикрепляйте другое приспособление, кроме вспышки. Это может привести к неисправности.

中文（繁）

本產品僅能搭配具有多介面接座的閃光燈使用。請勿連接閃光燈以外的其他配件，否則可能會造成故障。

中文（简）

本装置只能用于带多接口热靴的闪光灯。请勿将闪光灯以外的其他附件安装到本装置上。否则可导致故障。

한국어

본 기기는 멀티 인터페이스 슈가 내장된 플래시에서만 사용할 수 있습니다. 플래시 이외의 다른 액세서리는 부착하지 마십시오. 그렇게 하면 오작동을 유발할 수 있습니다.

عربي

لا يمكن استعمال هذه الوحدة إلا مع فلاش يحتوي على قاعدة سطح بيني متعددة الاغراض. لا تقم بتركيب أية كمالية أخرى غير الفلاش. القيام بذلك قد يؤدي إلى خلل.